



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limba maghiară și lingvistică generală
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și literatura maghiară - monospecializare

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLM5028 Paleografie							
2.2 Titularul activităților de curs	lect. dr. Zsemlyei Borbala							
2.3 Titularul activităților de seminar	lect. dr. Zsemlyei Borbala							
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	I	2.6 Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	Opt

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	56	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	28
Distribuția fondului de timp					
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					15
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					10
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutoriat					5
Examinări					2
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual	42				
3.8 Total ore pe semestru	98				
3.9 Numărul de credite	4				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proiector</li> <li>• Calculator</li> </ul>
5.2 de desfășurare a seminarului	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proiector</li> <li>• calculator</li> <li>• xerocopii</li> </ul>

### 6. Competențe specifice acumulate



Competențe profesionale	C1.3. Înțelegerea și utilizarea adecvată și profesională a conceptelor referitoare la paleografie C1.5 Redactarea de texte și analize bazate pe subiecte referitoare la paleografie
Competențe transversale	CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională

## 7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Studenții primesc o prezentare în ansamblu a istoriei scrierii, bibliotecilor, tipografiilor cu referiri la istoria culturii și civilizației</li> </ul>
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obiectivul de bază al disciplinei Paleografie este familiarizarea studenților cu caracteristicile textelor vechi, să fie capabili să citească, să transcrie textele vechi, eventual să le pregătească pentru publicare. În același timp disciplina urmărește să îmbogățească cunoștințele culturale ale studenților (cum ar fi istoria bibliotecilor, a scrisului sau a tipografiilor).</li> <li>• Obiectivul seminariilor este aplicarea cunoștințelor teoretice dobândite la cursuri, și îmbogățirea cunoștințelor culturale a studenților cu aspecte noi.</li> </ul>

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Introducere. Paleografia ca disciplină lingvistică. Prezentarea conceptelor de bază a paleografiei.	Prezentare frontală, discuții interactive, prezentare ppt	
2. Materialele, instrumentele și tehnicile folosite la scris.	Prezentare frontală, discuții interactive, prezentare ppt	
3. Istoria scrisului – o prezentare generală	Prezentare frontală, discuții interactive, prezentare ppt	
4. Istoria scrisului latin – de la începuturi până la stilul caroling	Prezentare frontală, discuții interactive, prezentare ppt	
5. Istoria scrisului latin – stilul gotic	Prezentare frontală, discuții interactive, prezentare ppt	
6. Istoria scrisului latin – de la stilul umanist până în zilele noastre	Prezentare frontală, discuții interactive, prezentare ppt	



7. Texte vechi – 1	Prezentare frontală, discuții interactive, prezentare ppt	
8. Texte vechi 2	Prezentare frontală, discuții interactive, prezentare ppt	
9. Biblioteca Colegiului Reformat din Cluj	Prezentare frontală, discuții interactive, prezentare ppt	
10. Scrierea, cititul, cartea si arhiva – 1	Prezentare frontală, discuții interactive, prezentare ppt	
11. Scrierea, cititul, cartea si arhiva – 2	Prezentare frontală, discuții interactive, prezentare ppt	
12. Biblioteci si arhive pe teritoriul Transilvaniei si a Ungariei	Prezentare frontală, discuții interactive, prezentare ppt	
13. Comert, biblioteci si arhive – 1	Prezentare frontală, discuții interactive, prezentare ppt	
14. Comert, biblioteci si arhive – 2		
<b>Bibliografie</b> *** <i>A latin paleográfia szempontjainak és kutatási módszereinek fejlődése.</i> <a href="http://www.mek.oszk.hu">www.mek.oszk.hu</a> Barbier, Frédéric: <i>A könyv története.</i> Osiris Kiadó, Bp., 2006. Funke, Fritz: <i>Könyvismeret.</i> Osiris Kiadó, Bp., 2005. Gyurgyák János: <i>Szerkesztők és szerzők kézikönyve.</i> Osiris Kézikönyvek, Osiris Kiadó, Bp., 1997. Hargittay Emil(szerk.): <i>Bevezetés a régi magyarországi irodalom filológiájába.</i> Universitas Könyvkiadó, Bp., 2003. (23–74; 326–340; 355–367; 380–381; 402–409; 412–415; 422–426. o.) Houston, L. A.: <i>Literacy in Early Modern Europe. Culture and Education 1500–1800.</i> London, Longman, 1988. Jakó Zsigmond: <i>Írás, könyv, értelmiség.</i> Kriterion Könyvkiadó, 1978. Jakó Zsigmond – Radu Manolescu: <i>A latin írás története.</i> 1987 (pdf-ben) Kállai István: <i>A magyar hivatali írásbeliség 1181–1981.</i> Budapest, 1984. Kéki Béla: <i>Az írás története. A kezdetektől a nyomdabetűig.</i> Vince Kiadó, Bp., 2001. Keszeg Vilmos: <i>Alfabetizáció, írásszokások, populáris írásbeliség.</i> KJNT – BBTE Magyar Néprajz és Antropológiai Tanszék, Kolozsvár, 2008. Mezey László: <i>Paleográfia. A latin írás története.</i> Bp., 1964. Réfi Oszló Magdolna: <i>Íratfajták, íratípusok.</i> Bp., 1988, Levéltári Módszertani Füzetek 6. Tarnai Andor: <i>A magyar nyelvet írni kezdik.</i> Akadémiai Kiadó, Bp., 1984. Varjas Béla: <i>Paleográfiai útmutató a 15–17. századi magyar nyelvű kéziratok olvasásához.</i> Bp., 1982.		
8.2 Seminar		Observații
1. Importanta scrisului: “opozitia” dintre limba scrisa si cea vorbita	discuții de grup, prezentare,exerciții, dezbateri	
2. Scrisul runic	discuții de grup, prezentare,exerciții, dezbateri	
3. Practica: transcriere de texte vechi	discuții de grup, prezentare,exerciții, dezbateri	
4. Practica: transcriere de texte vechi	discuții de grup, prezentare,exerciții, dezbateri	



5. Unitati de masuri vechi	discuții de grup, prezentare, exerciții, dezbateri	
6. Practica: transcriere de texte vechi	Munca individuala	
7. Practica: transcriere de texte vechi	Munca individuala	
8. Vizita la biblioteca: BCU Cluj	Practica	
9. Vizita la biblioteca: Biblioteca Colegiului Reformat din Cluj	Practica	
10. Vizita la biblioteca: Biblioteca Unitariana Cluj	Practica	
11. Vizita la biblioteca: Biblioteca Asociatia Muzeului Ardelean	Practica	
12. Practica la arhivele statului	Practica	
13. Practica la arhivele statului	Practica	
14. Practica la arhivele statului	Practica	

#### Bibliografie

Bogdán István: Régi magyar mértékek. Gondolat Zsebkönyvek, Gondolat Kiadó, Bp., 1987.

Jean, George: Az írás, az emberiség emlékezete. Park Kiadó, Bp., 1991.

Nyíri Kristóf és Szécsi Gábor (szerk.): Szóbeliség és írásbeliség. A kommunikációs technológiák története Homérosztól Heideggerig. Áron Kiadó, Bp., 1998.

#### 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Inspectoratul Școlar Județean.

#### 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Folosirea corecta a termenelor	Colocviu oral (pe baza cursurilor)	50%
	Cunoasterea bibliografiei		
	Punerea in practica a cunostintelor teoretice		
	Transcrierea textelor vechi		
10.5 Seminar	Prezentarea unei probleme de paleografie Transcrierea textelor vechi	Prezentare, text transcris	50%
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Colocviu: nota minimă este 5</li> <li>Seminar: nota minimă de 5 pentru activitatea de seminar</li> <li>Prezență obligatorie la 10 seminarii</li> </ul>			


Data completării 13.04.2024.	Semnătura titularului de curs 	Semnătura titularului de seminar 
Data avizării în departament 14.04.2024.	Semnătura directorului de departament 	



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI  
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITAT  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY  
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere  
Str. Horea nr. 31  
400202, Cluj-Napoca  
Tel.: 0264-53.22.38  
Fax: 0264-43.23.03

Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil 	Ștampila facultății
--------------------------	---	---------------------